

Signatura: EB 2009/97/R.25/Rev.1  
Tema: 11 d) iii)  
Fecha: 15 septiembre 2009  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

**S**



Dar a la población rural  
pobre la oportunidad  
de salir de la pobreza

## **Informe del Presidente**

### **Propuesta de donación suplementaria a la República de Haití para el**

### **Proyecto de Desarrollo del Riego en Pequeña Escala (PPR-2)**

Junta Ejecutiva — 97º período de sesiones  
Roma, 14 y 15 de septiembre de 2009

---

Para **aprobación**

## **Nota para los Directores Ejecutivos**

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

Se invita a los Directores Ejecutivos que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación:

**Anna Pietikainen**

Gerente del Programa en el País

Tel.: (+39) 06 5459 2196

Correo electrónico: [a.pietikainen@ifad.org](mailto:a.pietikainen@ifad.org)

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

**Deirdre McGrenra**

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

# Índice

<b>Abreviaturas y siglas</b>	<b>ii</b>
<b>Recomendación de aprobación</b>	<b>iii</b>
<b>Mapa de la zona del proyecto</b>	<b>v</b>
<b>Resumen de la financiación suplementaria</b>	<b>v</b>
<b>I. El proyecto</b>	<b>1</b>
A. Principal oportunidad de desarrollo abordada por el proyecto	1
B. Financiación propuesta	1
C. Grupo-objetivo y participación	2
D. Objetivos de desarrollo	3
E. Armonización y alineación	3
F. Componentes y categorías de gastos	4
G. Gestión, responsabilidades de ejecución y asociaciones	4
H. Beneficios y justificación económica y financiera	5
I. Gestión de conocimientos, innovación y ampliación de escala	5
J. Riesgos más importantes	6
K. Sostenibilidad	6
<b>II. Instrumentos y facultades jurídicos</b>	<b>6</b>
<b>III. Recomendación</b>	<b>7</b>
<b>Anexo</b>	
<b>Financing agreement</b> (Convenio de financiación)	8
<b>Apéndices</b>	
<b>I. Key reference documents</b> (Documentos básicos de referencia)	1
<b>II. Logical framework</b> (Marco lógico)	2

## **Abreviaturas y siglas**

PBAS	sistema de asignación de recursos basado en los resultados
PPR-2	Proyecto de Desarrollo del Riego en Pequeña Escala

## **Recomendación de aprobación**

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación sobre la propuesta de financiación suplementaria en forma de donación con arreglo al marco de sostenibilidad de la deuda a la República de Haití para el Proyecto de Desarrollo del Riego en Pequeña Escala (PPR-2), que figura en el párrafo 35.

# Mapa de la zona del proyecto

## Haiti

### Small-scale irrigation Development Project



The designations employed and the presentation of the material in this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of IFAD concerning the delimitation of the frontiers or boundaries, or the authorities thereof.

IFAD Map compiled by IFAD

**Fuente:** FIDA

*Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del FIDA respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.*

## República de Haití

### Proyecto de Desarrollo del Riego en Pequeña Escala (PPR-2)

#### Resumen de la financiación suplementaria

<b>Institución iniciadora:</b>	FIDA
<b>Receptor:</b>	República de Haití
<b>Organismo de ejecución:</b>	Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Desarrollo Rural
<b>Costo total del proyecto:</b>	USD 34,1 millones
<b>Cuantía de la donación con arreglo al marco de sostenibilidad de la deuda del FIDA:</b>	DEG 3,65 millones (equivalente a USD 5,66 millones, aproximadamente)
<b>Cuantía del préstamo del FIDA (aprobado en diciembre de 2006):</b>	DEG 8,8 millones (equivalente a USD 13 millones, aproximadamente)
<b>Condiciones del préstamo del FIDA:</b>	Plazo de 40 años, incluido un período de gracia de 10, con un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual
<b>Cofinanciador:</b>	Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional
<b>Cuantía de la cofinanciación:</b>	USD 8,0 millones
<b>Condiciones de la cofinanciación:</b>	Préstamo
<b>Contribución del prestatario:</b>	USD 4,4 millones
<b>Contribución de los beneficiarios:</b>	USD 3,0 millones
<b>Institución evaluadora:</b>	FIDA
<b>Institución cooperante:</b>	Supervisado directamente por el FIDA





# Propuesta de donación suplementaria a la República de Haití para el Proyecto de Desarrollo del Riego en Pequeña Escala (PPR-2)

## I. El proyecto

### A. Principal oportunidad de desarrollo abordada por el proyecto

1. El préstamo para financiar el Proyecto de Desarrollo del Riego en Pequeña Escala (PPR-2) fue aprobado por la Junta Ejecutiva en su 89º período de sesiones en diciembre de 2006. El convenio de préstamo fue firmado en mayo de 2007 y ratificado por el Parlamento de Haití en junio de 2008. El préstamo fue declarado efectivo por el FIDA en noviembre de 2008, y el primer desembolso con cargo a la cuenta del préstamo se hizo en diciembre de 2008. En 2006 se había estipulado que, en vista de la escasez de tierras cultivables, se intentaría aprovechar al máximo el potencial que ofrece el riego en pequeña escala para apoyar la agricultura intensiva de regadío, prestando la debida atención a las tecnologías innovadoras, la seguridad en la tenencia de la tierra y la ordenación de los recursos naturales. Los acontecimientos de 2008 pusieron de manifiesto la vulnerabilidad de Haití a las crisis financieras externas y a los fenómenos climáticos, así como su necesidad de incrementar la producción interna de alimentos y reducir su dependencia de un mercado internacional inestable. En este contexto, el riego, particularmente para los pequeños agricultores, que constituyen la gran mayoría de los productores del país, es un factor impulsor fundamental para incrementar la productividad y la producción. Haití sigue siendo uno de los países más pobres del mundo, con un PIB por habitante de USD 430 (2006).

### B. Financiación propuesta

#### Términos y condiciones

2. Se propone que el FIDA conceda una donación con arreglo al marco de sostenibilidad de la deuda, que representará una financiación suplementaria a la donación ya concedida a la República de Haití por valor de DEG 3,65 millones (equivalente a USD 5,66 millones, aproximadamente), para contribuir a financiar el PPR-2. Haití está clasificado como país "con semáforo rojo" con arreglo al actual marco de sostenibilidad de la deuda.

#### Relación con el sistema de asignación de recursos basado en los resultados (PBAS) del FIDA

3. Haití no fue incluido en la lista de prestatarios activos del PBAS en el ciclo 2007-2009. Gracias a una decidida mejora en el desempeño del programa en el país y a la respuesta del Gobierno de Haití y del FIDA a la crisis de alimentos en 2008, Haití fue incluido como prestatario activo en 2009 y ha recibido una asignación total de USD 5,66 millones para 2009.

#### Carga de la deuda del país y capacidad de absorción del Estado

4. Haití alcanzó el punto de decisión en relación con la Iniciativa Ampliada en favor de los países pobres muy endeudados en noviembre de 2006; está previsto que llegue al punto de terminación en 2009. Desde el comienzo de sus operaciones en Haití en 1978, el FIDA ha financiado operaciones por un monto total equivalente a USD 84,4 millones. El último proyecto terminado en Haití, el Proyecto de Rehabilitación de Pequeños Sistemas de Riego, desembolsó el 100% del préstamo aprobado del FIDA. Han aumentado considerablemente los desembolsos correspondientes a las dos operaciones en curso, el Proyecto de Intensificación de Cultivos Alimentarios - Fase II y el Programa de Apoyo a Iniciativas Productivas en Zonas Rurales. Además, en 2008 se reprogramó un monto total de

USD 10,2 millones con cargo a los dos préstamos con el fin de financiar actividades a corto plazo para impulsar la producción agrícola. Incluso en épocas de crisis política aguda durante los últimos años, el Gobierno ha hecho notables esfuerzos por reembolsar puntualmente las cantidades adeudadas al FIDA.

#### **Flujo de fondos**

5. Se ha abierto en el Banco de la República de Haití una cuenta especial designada para los fondos del FIDA destinados al proyecto.

#### **Disposiciones de supervisión**

6. La supervisión del programa en el país fue transferida al FIDA en octubre de 2007 y el proyecto actual está directamente supervisado por el FIDA.

#### **Excepciones a las *Condiciones Generales para la Financiación del Desarrollo Agrícola* y las políticas operacionales del FIDA**

7. La presente financiación suplementaria se regirá por las Condiciones Generales revisadas aprobadas en abril de 2009; no se admitirán excepciones.

#### **Gobernanza**

8. Se han previsto las medidas siguientes para mejorar los aspectos del préstamo del FIDA relacionados con la gobernanza: i) la contratación de obras públicas y servicios de consultores y la adquisición de bienes estarán sujetas a lo dispuesto en las directrices del FIDA para la adquisición de bienes y la contratación de servicios, y serán objeto de auditorías; ii) la selección del personal administrativo y financiero del proyecto se hará por concurso y se aplicarán procedimientos adecuados de contabilidad y gestión, y iii) la auditoría anual de las cuentas del proyecto correrá a cargo de un auditor independiente cualificado.

### **C. Grupo-objetivo y participación**

#### **Grupo-objetivo**

9. La financiación suplementaria permitirá que el proyecto llegue a 3 000 hogares más, con lo que la población destinataria total se eleva a 21 000 hogares. El grupo-objetivo vive en zonas rurales remotas y está poco integrado en una economía esencialmente informal. Esos hogares sobreviven gracias a mecanismos de subsistencia y se caracterizan por la falta de nexos de comunicación, un acceso deficiente a servicios públicos y privados, y elevados costos de transacción. La presión cada vez mayor sobre los recursos disponibles y la grave degradación de la tierra acentúan la vulnerabilidad en un entorno muy expuesto a las catástrofes naturales.<sup>1</sup>

#### **Criterios de focalización**

10. El proyecto actualmente interviene en dos de las regiones más pobres del país: el Departamento Nordeste y el Departamento Noroeste. La financiación adicional permitirá al proyecto incluir al Departamento del Centro, que también se caracteriza por altos niveles de pobreza y pobreza extrema (85% y 61%, respectivamente) y ya ha sido focalizado por el programa del FIDA en el país por esa razón. Aunque se interviene básicamente en medios en los que los beneficiarios ya tienen algún acceso a los recursos productivos (es decir, quienes viven en zonas donde existen sistemas de riego o en sus proximidades), se dará prioridad a los hogares de los grupos más vulnerables, ofreciendo tecnología para sistemas de riego individuales y actividades generadoras de ingresos fuera de las explotaciones agrícolas. Se llevará a cabo una autoevaluación participativa de las necesidades y factores de vulnerabilidad en los sistemas de riego y las correspondientes microcuencas, a fin de identificar a los grupos y sus prioridades. El criterio de focalización del proyecto está de acuerdo con la política de focalización del FIDA.

---

<sup>1</sup> Los grupos más vulnerables y sus necesidades específicas se describen en el documento de diseño del proyecto.

### **Participación**

11. Los beneficiarios participarán en todas las fases del proyecto, desde la planificación y la ejecución hasta el seguimiento y la evaluación. Para realizar los trabajos de infraestructura y los microproyectos, se firmarán contratos tripartitos entre las organizaciones de beneficiarios, los proveedores de servicios y el proyecto. Está previsto que los beneficiarios sufragan entre un 10% y un 25% del costo de los microproyectos, con arreglo a la capacidad de los grupos más vulnerables y teniendo en cuenta los problemas de salud y falta de tiempo. Los beneficiarios desempeñarán un papel central en el seguimiento y la evaluación del impacto del proyecto.

## **D. Objetivos de desarrollo**

### **Objetivos principales del proyecto**

12. El objetivo general del proyecto es reducir considerablemente la pobreza rural en las zonas de intervención. El objetivo de desarrollo es mejorar de manera sostenible los medios de vida y los ingresos de los hogares rurales pobres, en especial de los hogares de los grupos más vulnerables. Los objetivos concretos son los siguientes: i) intensificación y aumento sostenibles de la producción agrícola mediante una ordenación eficaz del agua y la consolidación de la agricultura de regadío a nivel colectivo e individual; ii) fomento de sistemas de producción agrícola y otras actividades productivas y generadoras de ingresos, y iii) fortalecimiento de la capacidad de planificación, organización y gestión de las comunidades a fin de facilitar los vínculos con los mercados y el acceso a los servicios financieros.

### **Objetivos institucionales y de políticas**

13. En esta segunda fase del proyecto se prevé conseguir importantes cambios institucionales y nuevas políticas en el subsector del riego en pequeña escala, sobre todo en lo que respecta al desarrollo institucional (del Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Desarrollo Rural, las asociaciones de regantes y otras partes interesadas), así como contribuir al establecimiento de un programa nacional de ordenación del agua para usos agrícolas.

### **Alineación con la política y la estrategia del FIDA**

14. El COSOP para Haití fue aprobado en abril de 2009 y propone como objetivos estratégicos los siguientes: i) reforzar la participación de las organizaciones de base rurales en el proceso de desarrollo; ii) mejorar el acceso de los pequeños productores a los recursos hídricos y los servicios a la producción, y iii) mejorar el acceso de los pequeños productores a los mercados. Los objetivos y actividades del proyecto están plenamente en consonancia con estos objetivos estratégicos. Si bien en la decimocuarta reposición de los recursos de la Asociación Internacional de Fomento no se clasificó a Haití como uno de los países que habían salido de un conflicto, las actividades del proyecto están plenamente de acuerdo con las recomendaciones de la política del FIDA para la prevención de las crisis y la recuperación posterior, ya que contribuyen a aumentar la capacidad de resistencia de las comunidades y al fondo de emergencia.

## **E. Armonización y alineación**

### **Alineación con las prioridades nacionales**

15. El documento de estrategia de lucha contra la pobreza, aprobado en 2007, señala a la agricultura y el desarrollo rural como principales motores del desarrollo. En el documento se destaca la rehabilitación de la infraestructura de riego, que fue presentada como prioridad en el plan de desarrollo del Gobierno durante la conferencia de donantes de Haití celebrada en abril de 2009.

### **Armonización con los asociados en el desarrollo**

16. En el marco del proyecto se establecerán vínculos con otras iniciativas de desarrollo rural emprendidas por asociados en el desarrollo, en particular con las del Banco Interamericano de Desarrollo, la Agencia Francesa de Desarrollo y la Unión Europea. Además, el proyecto incrementará la capacidad del Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Desarrollo Rural para coordinar las actividades en el sector del riego.

## **F. Componentes y categorías de gastos**

### **Componentes principales**

17. El proyecto tiene cuatro componentes principales: i) fomento del riego, que comprende actividades para el establecimiento de un programa nacional de ordenación del agua para usos agrícolas, el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones públicas, las asociaciones de regantes y los proveedores de servicios privados, la seguridad en la tenencia de tierras, la construcción y rehabilitación de sistemas de riego colectivos, el fomento de sistemas de riego individuales, medidas para paliar el impacto sobre el medio ambiente, la comprobación y difusión de tecnologías de riego innovadoras, y el establecimiento de un fondo de emergencia; ii) apoyo a actividades productivas mediante microproyectos (cultivos, ganadería, generación de ingresos, e investigación y desarrollo); iii) fortalecimiento de la capacidad para apoyar a las organizaciones de base en la planificación y gestión de su desarrollo, por ejemplo, mediante iniciativas de interés social, y apoyo a instituciones de comercialización y microfinanciación, y iv) coordinación y gestión del proyecto.

### **Categorías de gastos**

18. Se prevén siete categorías de gastos: i) obras públicas; ii) vehículos y equipo; iii) estudios, capacitación, asistencia técnica y contratos; iv) fondos de crédito; v) microproyectos; vi) sueldos, y vii) costos operacionales.

## **G. Gestión, responsabilidades de ejecución y asociaciones**

### **Principales asociados en la ejecución**

19. Los principales asociados en la ejecución son: i) el Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Desarrollo Rural, que será el organismo principal del proyecto, su Dirección de Infraestructura Agrícola, sus direcciones de agricultura de los departamentos y las oficinas municipales de apoyo; ii) el Ministerio de Economía y Finanzas y el Ministerio de Planificación y Cooperación Exterior, así como sus servicios descentralizados; iii) otros organismos públicos como el Fondo de Asistencia Económica y Social (organismo principal del Programa de Apoyo a Iniciativas Productivas en Zonas Rurales), y el Instituto Nacional de Reforma Agraria; iv) los municipios; v) las organizaciones comunitarias y asociaciones de regantes, y vi) los particulares y las ONG que prestan servicios.

### **Responsabilidades de ejecución**

20. El Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Desarrollo Rural asumirá la responsabilidad de la ejecución general del proyecto. El proyecto estará regido por un comité directivo nacional en el que figuran representantes de otros ministerios, instituciones públicas y donantes. Se recurrirá a los comités departamentales existentes, entre ellos los representantes de los beneficiarios, para fomentar sinergias y examinar asuntos de interés para el proyecto. Se establecerá una unidad de coordinación del proyecto dentro de la estructura administrativa y técnica del Ministerio, que se encargará de planificar, administrar y supervisar las actividades del proyecto. Las actividades operacionales sobre el terreno serán realizadas por proveedores de servicios contratados.

**Función de la asistencia técnica**

21. Se proporcionará asistencia técnica externa durante un breve período para facilitar la puesta en marcha del proyecto e impartir capacitación al personal y a los proveedores de servicios.

**Estado de los principales acuerdos de ejecución**

22. El convenio de financiación suplementaria entrará en vigor en el momento de su firma por ambas partes. Para aprovechar los aspectos metodológicos complementarios, existe un acuerdo de colaboración con el Programa de Apoyo a Iniciativas Productivas en Zonas Rurales y con el Proyecto de Intensificación de Cultivos Alimentarios, que también se están ejecutando en los departamentos Nordeste, Noroeste y Centro.

**Principales asociados financieros y cantidades comprometidas**

23. El costo total del proyecto es de USD 34,1 millones. Las principales fuentes de financiación del proyecto son el FIDA (mediante un préstamo en condiciones muy favorables por valor de USD 13,0 millones y donación con arreglo al mecanismo de sostenibilidad de la deuda por valor de USD 5,66 millones), el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (USD 8,0 millones), el Gobierno (USD 4,4 millones) y los beneficiarios (USD 3,0 millones).

**H. Beneficios y justificación económica y financiera****Principales categorías de beneficios generados**

24. Los principales beneficios son los siguientes: i) aumento y diversificación de la producción y los ingresos agrícolas; ii) mejora de la salud, la nutrición y la seguridad alimentaria de las familias más vulnerables; iii) aumento de los servicios de microfinanciación en la zona del proyecto; iv) mejora de la condición jurídica y social de la mujer y de su participación en la gestión de las actividades locales de desarrollo; v) desarrollo de la capacidad de gestión y planificación en el nivel local, y vi) mejora de la ordenación de los recursos naturales gracias a la introducción de tecnologías agrícolas apropiadas. El proyecto beneficiará a las familias rurales pobres, en particular los grupos más marginados, y servirá también para reforzar a los proveedores de servicios, los servicios públicos y los municipios.

**Viabilidad económica y financiera**

25. Los modelos agrarios, que ejemplifican los sistemas de producción de cada departamento, muestran que los cambios en la elección de cultivos, posibilitados por la mayor disponibilidad de agua, junto con un aprovechamiento más eficaz de los recursos, hacen aumentar el rendimiento de la mano de obra en más de un 80%. Un análisis financiero de los costos estimados del mantenimiento, la gestión y la energía en cada tipo de riego (colectivo, individual, por bombas o por gravedad) ha revelado que las tasas internas de rendimiento financiero son satisfactorias en todos los casos.

**I. Gestión de conocimientos, innovación y ampliación de escala****Disposiciones relativas a la gestión de conocimientos**

26. El proyecto prevé un enfoque global del intercambio de conocimientos. En el nivel de los beneficiarios, se han incluido campañas de información y concienciación en las actividades de puesta en marcha del proyecto. En los departamentos, el intercambio de conocimientos entre todas las partes interesadas, incluidos representantes de asociaciones de regantes y organizaciones de base, se verá facilitado por la celebración de reuniones de comités de coordinación y mesas redondas. En el nivel nacional, el programa nacional de ordenación del agua para usos agrícolas se centrará en el intercambio de experiencias, dentro de un enfoque integrado de la ordenación de recursos naturales para el fomento del riego.

**Innovaciones en el desarrollo que el proyecto promoverá**

27. El proyecto promoverá innovaciones en varios sectores: i) riego: comprobación y difusión de tecnologías innovadoras para el aprovechamiento de las aguas subterráneas, la mejora de los sistemas por gravedad y a presión, la introducción de sistemas de riego individuales, y la creación de un fondo de emergencia; ii) agronomía: microproyectos de investigación y desarrollo para la introducción de nuevas tecnologías; iii) comercialización y financiación rural: promoción experimental de mecanismos de recibos de almacén, y iv) seguridad en la tenencia de la tierra, mediante un plan experimental ejecutado fuera de la zona en la que existen conflictos territoriales.

**Ampliación de la escala**

28. El diseño del proyecto prevé abrir vías para lograr una ampliación de escala a nivel nacional y en la adopción de políticas, por ejemplo, mediante la organización de mesas redondas en los departamentos que sirvan de base para un diálogo nacional sobre políticas y el establecimiento de un programa nacional de ordenación del agua para usos agrícolas.

**J. Riesgos más importantes****Riesgos más importantes y medidas de atenuación**

29. Los riesgos más importantes que requieren un seguimiento especial durante la ejecución del proyecto son: i) el mantenimiento inicial de la infraestructura por los usuarios, para el que tal vez se necesite apoyo del proyecto; ii) las deficiencias en la prestación de servicios públicos y privados, que pueden paliarse mediante la contratación de una ONG operacional cualificada para cada departamento; iii) la explotación excesiva de los recursos hídricos, que puede mitigarse mediante la adopción de medidas estrictas para la utilización de las aguas superficiales y las aguas subterráneas; iv) el deterioro de las cuencas hidrográficas, que podría paliarse mediante ayudas complementarias e iniciativas individuales de riego fuera de los sistemas de riego establecidos, y v) un desequilibrio en materia de género, que podría resolverse con la adopción de un enfoque equitativo de género, acompañado de la aplicación de una serie de recomendaciones (como la capacitación del personal del proyecto y los asociados, criterios para la selección de los proveedores de servicios y el personal, y un equilibrio de género en la composición de los equipos, entre otras).

**Clasificación ambiental**

30. De conformidad con los procedimientos del FIDA para la evaluación ambiental, se ha asignado al proyecto la categoría A por considerarse muy probable que tenga un impacto ambiental negativo. En los estudios detallados realizados en la zona de ejecución del proyecto se han incluido evaluaciones ambientales.

**K. Sostenibilidad**

31. Los principales factores de sostenibilidad del proyecto radican en la mejora de las funciones sectoriales de coordinación y liderazgo del gobierno central; el fortalecimiento de las organizaciones de base, es decir, de las asociaciones de regantes; el mejor acceso a sistemas de comercialización y financiación para la diversificación y la mejora sostenidas de los medios de vida; una mejor ordenación de los recursos naturales, y la mejora de la prestación de servicios públicos y privados a las poblaciones rurales.

**II. Instrumentos y facultades jurídicos**

32. Un convenio de financiación del proyecto entre la República de Haití y el FIDA constituirá el instrumento jurídico para la concesión de la financiación suplementaria propuesta al receptor. Se adjunta como anexo una copia del convenio de financiación negociado.

33. La República de Haití está facultada por su legislación para recibir financiación del FIDA.
34. Me consta que la financiación suplementaria propuesta se ajusta a lo dispuesto en el *Convenio Constitutivo del FIDA* y las *Políticas y Criterios en materia de Préstamos*.

### **III. Recomendación**

35. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la financiación propuesta de acuerdo con los términos de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda una donación suplementaria en forma de donación con arreglo al marco de sostenibilidad de la deuda a la República de Haití, por una cuantía equivalente a tres millones seiscientos cincuenta mil derechos especiales de giro (DEG 3 650 000), cuyos términos y condiciones se ajustarán sustancialmente a los presentados en este informe.

Kanayo F. Nwanze  
Presidente

## **Accord de financement négocié:**

### **Projet de développement de la petite irrigation**

(Négociations conclues le 4 septembre 2009)

Numéro du don: DSF \_\_\_\_\_

Nom du projet: Financement supplémentaire pour le Projet de développement de la petite irrigation (PPI-2) ("le Projet")

Le Fonds international de développement agricole ("le Fonds" ou "le FIDA")

et

La République d'Haïti ("le Bénéficiaire")

(désigné individuellement par "la Partie" et collectivement par "les Parties")

conviennent par les présentes de ce qui suit:

ATTENDU qu'un accord de prêt a été signé entre le Fonds et le Bénéficiaire le 15 mai 2007 (Prêt No. 715-HT) pour le financement du PPI-2 décrit à l'annexe 1 dudit accord;

ATTENDU que le Bénéficiaire a sollicité auprès du Fonds un don pour le financement supplémentaire du Projet, tel que décrit à l'annexe 1 du présent accord;

ATTENDU que sur la base de ce qui précède, le Fonds a accepté d'accorder un don au Bénéficiaire conformément aux modalités et conditions établies dans le présent Accord.

#### **Section A**

1. Le présent accord comprend l'ensemble des documents suivants: le présent document, la description du Projet et les dispositions relatives à l'exécution (annexe 1) et le tableau d'affectation des fonds (annexe 2).

2. Les Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009 et leurs éventuelles modifications postérieures ("les Conditions générales") sont annexées au présent document, et l'ensemble des dispositions qu'elles contiennent s'appliquent au présent accord. Aux fins du présent accord, les termes dont la définition figure dans les Conditions générales ont la signification qui y est indiquée.

3. Le Fonds accorde au Bénéficiaire un don ("le financement"), que le Bénéficiaire utilise aux fins de l'exécution du Projet, conformément aux modalités et conditions énoncées dans le présent accord.

#### **Section B**

1. Le montant du don est de trois millions six cent cinquante mille droits de tirage spéciaux (DTS 3 650 000)

2. L'exercice financier débute le 1<sup>er</sup> octobre.



3. Un compte du Projet est ouvert au nom du Bénéficiaire auprès de la Banque de la République d'Haïti.

### **Section C**

1. L'Agent principal du Projet est le Ministère de l'agriculture, des ressources naturelles et du développement rural (MARNDR) du Bénéficiaire.

2. La date d'achèvement du Projet est fixée au 31 décembre 2015 ou toute autre date notifiée par le Fonds.

### **Section D**

Le Fonds assure l'administration du don et la supervision du Projet.

### **Section E**

Toutes les communications ayant trait au présent accord doivent être adressées aux représentants dont le nom et l'adresse figurent ci-dessous:

Pour le FIDA:

Fonds international de développement agricole  
Via Paolo di Dono, 44  
00142 Rome, Italie

Pour le Bénéficiaire:

Ministère de l'économie et des finances  
Palais des Ministères  
Port-au-Prince, Haïti

Le présent accord, en date du \_\_\_\_\_, a été établi en langue française en six (6) exemplaires originaux, trois (3) pour le Fonds et trois (3) pour le Bénéficiaire.

\_\_\_\_\_  
Pour le Fonds

\_\_\_\_\_  
Pour le Bénéficiaire

## Annexe 1

### *Description du Projet et Dispositions relatives à l'exécution*

#### **I. Description du Projet**

1. *Population cible.* Les bénéficiaires du Projet sont les ménages ruraux sans terre ou exploitant d'une très petite superficie et n'ayant pas d'accès à l'irrigation, des ménages de petits producteurs à dominante vivrière sans accès permanent à une sole irriguée, des femmes pauvres ou des ménages ruraux gérés par des femmes et des jeunes ruraux déscolarisés, chômeurs ou sous employés, situés dans les départements du Nord-Est, du Nord-Ouest ainsi que celui du Centre (la "zone du Projet").

2. *Finalité.* Le but du Projet est de contribuer à la réduction de la pauvreté rurale dans les zones d'intervention du Projet.

3. *Objectifs.* L'objectif de développement du Projet est l'accroissement et la sécurisation durables des revenus et conditions de vie des ménages ruraux pauvres, en particulier ceux des groupes les plus vulnérables. Les objectifs spécifiques du Projet sont les suivants: i) l'accroissement durable de la base productive par l'optimisation de la consolidation de l'agriculture irriguée, au moyen d'installations collectives ou individuelles; ii) l'amélioration de la valorisation des produits de l'agriculture irriguée et de l'accès des producteurs aux marchés de manière à augmenter les revenus des familles les plus pauvres; iii) le renforcement des capacités de planification et de structuration des communautés en incluant les groupes les plus vulnérables.

4. *Composantes.* Le Projet comprend les composantes suivantes:

#### Composante 1 - Développement de l'irrigation

Au terme de cette composante, le Projet va mener les activités suivantes:

a) Programme national pour la maîtrise de l'eau aux fins agricoles. i) Finalisation et enrichissement des bases de données sur les aménagements hydro agricoles existants, avec la mise en opération d'un système de suivi de l'état des ressources comme des performances des systèmes, ii) élaboration d'un programme pour le développement d'une agriculture irriguée gérée par les producteurs, iii) consolidation du cadre légal et réglementaire qui régit l'utilisation de la ressource en eau et des infrastructures installées par l'État, iv) réalisation de certains schémas directeurs d'aménagement dans des zones à fort potentiel, en priorité la plaine de Maribaroux dans le département du Nord-Est.

b) Renforcement des capacités des prestataires privés/publics de services en matière de gestion de l'eau et des aménagements hydro-agricoles. i) Renforcement des Associations d'irrigants ("AI") du Projet de réhabilitation de petits périmètres irrigués financé par le Fonds ("projet PPI"), ii) promotion d'échanges d'expériences et amorce d'un processus d'agrégation et de structuration des AI à différents niveaux, iii) renforcement des capacités de gestion d'AI sélectionnées, iv) création et mise en œuvre d'un fonds d'urgence destiné à faire face aux besoins imprévus de réparations des systèmes d'irrigation résultant de catastrophes climatiques, v) formation des agents de l'administration (Bureau agricole communal/Direction départementale agricole) à la promotion, la planification et le suivi des opérations de mise en valeur agricole de l'eau et de prise en charge par les usagers de la gestion de l'eau dans les périmètres collectifs, vi) formation d'acteurs du secteur privé, notamment les cadres de terrain impliqués dans des opérations de développement de l'agriculture irriguée.

- c) Validation et diffusion de technologies innovantes en matière d'irrigation.
- i) Mobilisation des ressources en eau souterraines, en testant, notamment, des techniques de forage à faible coût, ii) améliorations des systèmes gravitaires, en validant, notamment, diverses solutions techniques pour les prises d'eau et l'utilisation de pompes à motricité humaine, iii) améliorations des systèmes sous pression collectifs, notamment par une approche plus modulaire des systèmes, iv) promotion de la petite irrigation individuelle par la diffusion de groupes motopompes et de pompes à motricité humaine desservant une ou plusieurs familles et de techniques économisant l'eau.
- d) Investissements physiques sélectifs dans les petits périmètres irrigués ("PPI").
- i) Réhabilitation d'environ 2 950 ha de périmètres irrigués dans les départements du Nord-Est, du Nord-Ouest, et du Centre, en accord avec les collectivités locales et en fonction de critères de sélection rigoureux, ii) création raisonnée de nouveaux systèmes irrigués, estimés à 1 050 ha, sur des terres du domaine public.
- e) Sécurisation agro-foncière des irrigants. Le Projet financera un processus visant à assurer la sécurité agro-foncière des bénéficiaires sur les périmètres réhabilités ou construits dans le cadre du Projet qui débouchera sur l'établissement d'un plan parcellaire pour chaque périmètre et l'attestation du titre d'occupation par l'Institut national de la réforme agraire ("INARA").
- f) Ressources naturelles et environnement. La protection des périmètres irrigués, tributaires de l'état du bassin versant correspondant, sera traitée dans toute la mesure où l'échelle du problème le permette, par le biais de: i) actions de sensibilisation et de concertation entre exploitants d'un même bassin versant visant à une exploitation raisonnée et équitable des ressources qui sera formalisée dans un accord entre les communautés concernées, ii) mesures de protection physique et biologique de zones vulnérables à l'érosion et/ou à l'inondation, et iii) mesures d'atténuation des impacts négatifs éventuels de l'irrigation.

Les activités de gestion des ressources naturelles du Projet débuteront par une campagne d'information, de sensibilisation et de communication sur les processus de dégradation des ressources naturelles, son impact sur la production, le potentiel de production et les ressources en eau. Le Projet réalisera notamment un diagnostic biophysique des principaux sous bassins retenus, un diagnostic participatif, la définition des priorités avec les bénéficiaires, l'approbation des choix techniques par la communauté cible, la définition et la description des modalités d'intervention avec les bénéficiaires et, enfin, l'exécution des travaux.

### Composante 2 - Appui aux activités productives à travers les microprojets

Les microprojets ("MP") à caractère productif appuyés par le Projet seront identifiés et sélectionnés par les bénéficiaires eux-mêmes. Une attention particulière sera donnée au développement de micro-entreprises rurales pour lesquelles des groupes particulièrement défavorisés vivant dans le même espace géographique que les usagers des périmètres seront identifiés pendant le diagnostic participatif. Le Projet accordera des subventions pour cofinancer, avec les bénéficiaires, les MP qui auront satisfait aux critères d'éligibilité du Projet.

Les catégories de MP susceptibles d'être appuyés par le Projet peuvent être regroupées de la manière suivante:

- a) Amélioration des systèmes de production végétale dont la recapitalisation des exploitations, l'intensification des systèmes culturaux de plaine sans irrigation; l'intensification des systèmes culturaux de plaines irriguées; l'intensification de cultures stratégiques et la diversification de la production végétale.

- b) Développement des productions animales dont le développement et l'amélioration qualitative du cheptel bovin; l'accroissement et l'amélioration génétique du cheptel caprin; la poursuite de la reconstitution du cheptel porcin; le développement de l'aviculture; l'embouche caprine et porcine et l'apiculture.
- c) Activités génératrices de revenus et projets de conservation/transformation de produits dont la constitution de boutiques d'intrants; le stockage, la conservation et la transformation primaire des produits; le développement de services de protection des végétaux; le développement de services de labour avec attelage; le dressage d'animaux de trait et le développement du transport.
- d) Activités de recherche-développement ("RD") dont l'introduction de nouvelles technologies, parcelles de démonstration; la production de semences artisanales; l'appui à des exploitations et les écoles.

### Composante 3 - Renforcement des capacités

Les activités à mener dans le cadre de la composante sont les suivantes:

- a) Appui à la commercialisation. Afin d'augmenter la valeur ajoutée dégagée au niveau des producteurs, les activités suivantes seront menées: i) le suivi et la recherche de marchés, ii) la création de comptoirs de produits et la participation à des foires et autres opérations de promotion commerciale, iii) le développement de mécanismes de financement à court terme du stockage de la production et la formation en appui-conseil aux Organisations communautaires de base ("OCB") pour l'amélioration du conditionnement et des conditions de stockage des produits, l'élaboration de cahier de charges et de contrats de production entre des OCB et des grossistes/exportateurs, iv) la diffusion des informations commerciales auprès des producteurs et commerçants dans les zones d'intervention du Projet. À ce titre, une partie des actions d'appui à la commercialisation en faveur d'OCB sera financée à travers les MP issus de la planification participative.
- b) Études de marché et promotion commerciale
  - i) Études de marché. Il s'agit d'études pratiques sur les zones d'intervention du Projet complétant les études filières menées au niveau national avec l'appui de la Banque inter-américaine de développement ("BID"). Leur but sera d'engager un dialogue avec les acteurs locaux de la commercialisation sur les potentialités de la zone et les moyens d'améliorer la commercialisation. Ces études de marché seront menées en parallèle des exercices de planification participative sur les périmètres. Les problématiques de commercialisation seront un thème à discuter obligatoirement durant cette planification participative pour faire ressortir des idées de MP dans ce domaine.
  - ii) Promotion commerciale. En appui aux OCB assistées dans le cadre des composantes 1 et 2, des comptoirs de produits en tant que MP fédérateurs au profit de plusieurs OCB seront développés. La participation des OCB à des foires commerciales sera encouragée, la publicité pour des produits locaux, la formation en qualité et l'amélioration des emballages seront développés.
- c) Développement pilote du financement à court terme du stockage de la production. Le Projet soutiendra le développement de ces mécanismes de financement avec des institutions financières partenaires. Les activités suivantes seront menées: i) renforcement institutionnel des OCB spécialisées dans le stockage, ii) cofinancement de la construction de petits magasins de stockage au niveau de ces OCB, iii) mise en relation des ces OCB avec les institutions financières pour obtenir des crédits warrantés;

des opérateurs spécialisés (Organisations non-gouvernementales ("ONG") locales) assureront la mise en confiance des banques, le décaissement du crédit et le suivi des recouvrements.

d) Collecte et diffusion des informations commerciales. L'objectif est de mettre à la disposition des producteurs toutes les informations relatives aux marchés et aux prix des produits agricoles selon un format et une fréquence adéquats pour répondre aux besoins des producteurs et des commerçants traditionnels. Ces questions seront abordées avec les bénéficiaires du Projet lors des diagnostics participatifs. Le Projet appuiera donc la diffusion, à travers notamment les radios communautaires, de ces informations collectées par différents partenaires.

e) Développement de la microfinance en milieu rural. i) La réalisation des études d'implantation d'institutions de microfinance ("IMF") par des Opérateurs partenaires spécialisés ("OPS"), ii) les subventions pour la création d'IMF, iii) les lignes de crédit destinées au financement des Groupes de caution solidaire ("GCS") puis à la dotation des fonds propres aux IMF, iv) l'appui des OPS pour l'animation, la formation, le contrôle externe et l'audit des GCS/IMF.

#### Composante 4 - Coordination et gestion du Projet

a) Unité de coordination du projet. Une Unité de coordination du projet ("UCP") sera créée et aura son siège à Port-au-Prince. Elle sera constituée d'un personnel peu nombreux mais hautement qualifié, soit un Coordonnateur du projet, un Responsable administratif et financier, un responsable de la passation des marchés, un comptable, un comptable adjoint et du personnel d'appui. Le Projet financera, notamment, l'acquisition des véhicules, de l'équipement de bureau, et les salaires et indemnités du personnel du Projet.

b) Bureau du Nord-Est et les Antennes du Nord-Ouest et du Centre. Un Bureau du Nord-Est sera basé à Fort-Liberté, au sein des locaux de la Direction départementale agricole, et sera composé de trois cadres d'appui à la mise en œuvre des composantes, soit un ingénieur du génie rural; un responsable de l'approche participative, de la formation et du renforcement des capacités, point focal pour l'approche équité entre genres et pour la communication du Projet; et un agro-économiste chargé de la programmation, du suivi-évaluation, ainsi que du développement économique. Le Bureau comprendra également un assistant administratif et du personnel d'appui. Le Projet financera, notamment, l'acquisition des véhicules, de l'équipement de bureau, et les salaires et indemnités du personnel du Projet.

Une Antenne du Nord-Ouest ainsi que du Centre sera mise en place et composée d'un ingénieur du génie rural et son équipe placée au sein de la Direction Départementale Agricole du Nord-Ouest. Ces Antennes seront sous la responsabilité technique du Bureau du Nord-Est. Le Projet financera, notamment, l'acquisition des véhicules, de l'équipement de bureau, et les salaires et indemnités du personnel du Projet.

c) Appui à la coordination et à la mise en œuvre. Le Projet prévoit un volet d'appui technique externe à court terme pour appuyer la mise en place de systèmes et procédures internes du Projet à son démarrage.

Le Projet prendra également en charge un appui aux institutions nationales concernées par le Projet afin qu'elles puissent effectuer régulièrement des missions de supervision du Projet et vérifier la conformité de ses actions avec les politiques et stratégies nationales. Le Projet financera les frais d'audits externes et de vérification des comptes du Projet; la revue à mi-parcours du Projet; la formation des agents de l'UCP sur des thèmes spécifiques et un appui à la tenue des réunions du Comité national de pilotage ("CNP").

## II. Dispositions relatives à l'exécution

### 5. *L'Agent principal du projet*

5.1 *Désignation.* Le MARNDR, en qualité d'Agent principal du projet, assume l'entière responsabilité de l'exécution du Projet.

5.2 *Responsabilité.* L'Agent principal du projet veillera à ce que les interventions du Projet s'inscrivent dans le cadre des objectifs précisés ci-haut et des orientations retenues pour sa mise en œuvre.

### 6. *Comité national de pilotage*

6.1 *Responsabilités.* Le CNP établi sous le PPI-2 servira également comme CNP pour le Projet. Le CNP se réunira un fois par an en session ordinaire, dans la mesure du possible dans la zone du Projet. Il sera chargé de:

- a) L'examen des rapports d'activités et des états financiers du Projet.
- b) L'examen des programmes de travail et budget annuels ("PTBA") avant leur transmission par le MARNDR au Fonds.
- c) Veiller à la coordination et à la complémentarité des interventions des différents ministères sectoriels et des différents projets œuvrant dans les mêmes domaines ou zones d'intervention.
- d) Suivre la mise en œuvre des recommandations des missions de supervision du Fonds et celles de suivi de conformité avec les politiques nationales.

### 7. *Comités de coordination départementaux*

7.1 *Responsabilités.* Les Comités de coordination départementaux ("CCD") se réuniront au moins deux fois par an. Ils seront chargés de:

- a) Veiller à la coordination, à la complémentarité et à la synergie des actions du Projet et des autres projets intervenant dans le département.
- b) Faciliter les échanges d'informations, d'expériences et de leçons entre tous les projets, et constituer ainsi un forum d'échanges.
- c) Veiller à une cohérence dans les approches de mise en œuvre des différents projets, notamment pour les financements en faveur des groupes cibles.
- d) Donner des recommandations et avis sur les programmes et propositions relatifs à l'élaboration des PTBA du Projet avant leur soumission au MARNDR et au CNP.
- e) Informer toutes les parties prenantes sur l'exécution du Projet, son état d'avancement, ses résultats et ses difficultés, discuter et diffuser les rapports d'activités, d'évaluation, les enquêtes d'impact et les rapports de supervision du Projet afin d'améliorer progressivement sa mise en œuvre.
- f) Suivre la mise en œuvre des recommandations des missions de supervision du Fonds et des missions de suivi de conformité avec les politiques nationales par les ministères sectoriels.

Les AI et les organisations paysannes de la zone du Projet seront invitées à participer.

## 8. *Unité de coordination du projet*

8.1 *Responsabilités.* L'UCP établie sous le PPI-2 servira également comme UCP pour le Projet. L'UCP sera chargée de:

- a) La coordination du Projet ainsi que la gestion des ressources du don et des ressources provenant des bailleurs de fonds.
- b) La préparation de PTBA sur la base des programmes soumis par les opérateurs principaux et des recommandations des CCD, des ateliers de suivi-évaluation participatifs et des prestataires de services participant à la mise en œuvre du Projet.

## MISE EN ŒUVRE DES ACTIVITES PAR COMPOSANTE

9. L'exécution des activités de terrain sera sous-traitée à des prestataires de service, dont certains auront un rôle central dans la coordination et l'exécution des activités dans l'ensemble de leur zone d'intervention. Les prestataires de service seront régulièrement supervisés par l'UCP, le Bureau du Nord-Est et les Antennes du Nord-Ouest et du Centre.

### Composante 1 - Développement de l'irrigation

10. *Identification des sites.* La sélection des sites à réhabiliter obéira à des critères rigoureux appliqués de façon collégiale par le Projet, les Directions départementales agricoles et les autorités communales, avant de passer à l'étape de diagnostic participatif et d'élaboration des plans de gestion des PPI. Pour les sites d'irrigation individuelle, le Projet répondra de manière beaucoup plus directe à la demande exprimée à travers un processus simplifié de diagnostic participatif. Les MP d'irrigation individuelle seront regroupés de façon à faciliter les activités d'accompagnement.

11. *Travaux sur les périmètres collectifs.* Le Projet recourra aux modalités de régie assistée développée dans le cadre du projet PPI et qui seront définies dans le Manuel d'opérations du Projet.

12. *Aménagements d'irrigation individuelle ou semi collective.* Il s'agira principalement d'achats d'équipements d'irrigation spécialisés qui seront effectués par regroupement des demandes sur le marché international pour obtenir de meilleurs prix, ainsi qu'au recours à des OPS, pour assister les planteurs dans l'installation et l'utilisation de leur équipement.

13. *Activités de sécurisation agro-foncière.* Les activités de sécurisation agro-foncière seront assurées par l'INARA sur la base d'un accord passé avec le MARNDR acceptable pour le Fonds. Les activités se dérouleront en trois étapes: i) identification de la parcelle; ii) identification de la personne occupant la parcelle; iii) vérification du titre dont se prévaut l'occupant de la parcelle. L'INARA établira une attestation du titre d'occupation de la parcelle.

14. *Actions de protection de l'environnement.* Le Projet travaillera en synergie en ce qui concerne les actions de Gestion des ressources naturelles ("GRN") avec les projets suivants: le Programme d'appui aux initiatives productives en milieu rural ("PAIP"), le programme de gestion conservatoire et productive des eaux et des sols dans les bassins stratégiques du département du Nord-Est, le projet de développement régional du Nord-Est, le projet national de bassins versants de la BID et le programme d'appui à la gestion de l'environnement. Par ailleurs, les actions du Projet en matière de GRN s'inséreront dans le Plan d'action national pour la lutte contre la désertification et contribueront à la mise en œuvre de ce dernier.

## Composante 2 - Appui aux activités productives à travers les microprojets

15. Pour chaque MP, une étude simplifiée de faisabilité technique, sociale, organisationnelle et une analyse financière seront effectuées. Sur cette base un plan de financement sera élaboré et approuvé par un Comité d'approbation des microprojets qui sera mis en place et associera le Projet et des représentants des OCB. Il se réunira aussi souvent que nécessaire pour approuver la sélection des MP. À l'issue de ce processus d'approbation, une subvention ou un crédit seront octroyés. Une formation accompagnera le déroulement des activités. L'appui à la mise en œuvre des MP sera fait par des OPS locaux. Pour la fourniture des services et la mise en œuvre, des contrats seront signés entre les communautés, les OPS et le Projet.

## Composante 3 - Renforcement des capacités

16. *Renforcement des capacités.* Les activités d'animation, de diagnostic et planification participatifs et de renforcement des capacités des OCB seront dispensées par les OPS. Les formations en santé et nutrition seront menées en étroite collaboration avec d'autres programmes travaillant dans ce domaine.

17. *Appui à la commercialisation.* Ces activités seront couplées avec celles de conseil et recherche action et avec le développement des autres MP productifs et contribueront ainsi largement à la sécurité alimentaire des ménages et au renforcement de leur capital de production. Elles seront menées en partenariat avec le PAIP.

18. *Développement de la microfinance en milieu rural.* Les activités de microfinance seront mises en œuvre intégralement par le PAIP, sur la base d'un protocole d'accord opérationnel conclut entre les deux projets et acceptable pour le Fonds.



**Annexe 2***Tableau d'affectation des fonds*

1. *Affectation du produit du prêt et du don.* Le tableau ci-dessous indique les catégories de dépenses admissibles à un financement soit sur le Prêt No. 715-HT (PPI-2) et/ou le don, ainsi que le montant du prêt et du don affecté à chaque catégorie et la répartition en pourcentage des dépenses à financer pour chacun des postes des différentes catégories:

Catégorie	Montant alloué au titre du Prêt No. 715-HT (exprimé en DTS)	Montant alloué au titre du don (exprimé en DTS)	Pourcentage
I. Véhicules et équipement			
a) Véhicules et équipement de bureau	400 000		100% hors taxes
b) Équipement pour aménagements d'irrigation individuelle ou semi-collective	940 000		100% hors taxes et hors contribution des bénéficiaires
II. Travaux	2 510 000		100% hors taxes et hors contribution des bénéficiaires
III. Études, formation et assistance technique	400 000	3 650 000	100% hors taxes
IV. Fonds de crédit			
a) Associations d'irrigants et groupements d'usagers	140 000		100% des financements octroyés
b) Groupements caution solidaire	180 000		100% des financements octroyés
V. Microprojets	1 520 000		100% hors taxes et hors contribution des bénéficiaires
VI. Salaires et indemnités	1 420 000		100% des subventions octroyées
VII. Coûts de fonctionnements	410 000		100% hors taxes
VIII. Non alloué	880 000		
<b>TOTAL</b>	<b>8 800 000</b>	<b>3 650 000</b>	



## **Key reference documents**

### **Country reference documents**

PRSP

### **IFAD reference documents**

COSOP (April 2009)

Project design document (PDD) and key files

IFAD Targeting Policy

IFAD Crisis Prevention and Recovery Policy

Learning Note on Gender

Gender Framework

Learning Note on Agricultural water infrastructure and management

Administrative Procedures on Environmental Assessment

# Logical framework

Objective hierarchy	Key performance indicators and targets	Monitoring mechanisms and information sources	Assumptions and risks
<b>Goal:</b> Rural poverty in the North East, North West and Centre departments of Haiti is significantly reduced	<ul style="list-style-type: none"> <li>Increase of assets of rural poor households (RIMS)</li> <li>% prevalence of malnutrition decreases (RIMS)</li> </ul>	RIMS Impact Survey implemented at 1st year, before mid-term and before completion	
<b>Project Purpose</b> Rural poor families, especially the most vulnerable families, have improved their livelihoods and increased their incomes	<ul style="list-style-type: none"> <li>21,700 households (HH)with improved food security (more than 100 000 beneficiaries) (RIMS)</li> <li>18,700 HH (6500 female headed) with improved agricultural revenues between 40% and 100%</li> <li>7,300 most vulnerable HH with improved revenues of 50% (incl. 1000 women, 500 jobless young people, 1000 landless)</li> <li>170 small scale irrigation schemes run by WUA in a sustainable manner (RIMS)</li> <li>80% of the beneficiaries, familiarized with innovative irrigation technologies, with better production results on 570 ha (RIMS)</li> <li>Price increased by 30 to 50% after harvest for the marketing grass root organisations</li> <li>12,200 HH with secure land titles of 4,000 ha</li> </ul>	RIMS Impact Survey implemented at 1st year, before mid-term and before completion Survey on revenues Assessment of WUA Records of production Records of sales Survey on micro-entreprises Cataster records of irrigation schemes	Project impact and results not interfered by political instability Negative effects of natural catastrophes can be mitigated by projects activities
<b>Output by component</b> <b>Irrigation Development</b> <b>Output 1: Capacity of MARND for water management improved</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A Mid-term water master plan elaborated and proposed to MARNDR for approval</li> <li>Data base on irrigation in MARNDR installed</li> <li>Sector regulatory framework finalised</li> <li>12,200 HH supported with land titling for 4,000 ha</li> </ul>	Master Plan Data records Legal texts on regulatory framework Documentation of land titling files	Approval of juridical framework by GOH
<b>Output 2: New small/scale irrigation schemes created and/or rehabilitated</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2,950 ha of irrigated land rehabilitated (7,000 HH) and 1,050 ha new irrigated land (5,200 HH) (RIMS)</li> <li>12,200 HH with secure access to irrigation water (RIMS)</li> <li>6,500 HH with knowledge on innovative irrigation technologies (RIMS)</li> </ul>	Focus group discussions with farmers Reports on training Reports on TA	No obstacles to import necessary material
<b>Output 3: Water management capacities of public and private actors strengthened</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>90 WUAs with improved water management capacities (RIMS)</li> <li>160 handicraft enterprises for irrigation trained (RIMS)</li> </ul>	Reports on training Focus group discussions Documentation of plans	
<b>Support to productive initiatives</b> <b>Output 4: Diversified agriculture and non-agriculture income generating activities enhanced</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2,250 of most vulnerable persons, 1,125 women, trained in production techniques (RIMS)</li> <li>225 productive projects, 60 conservation projects implemented (RIMS)</li> <li>215 micro-enterprises formed/strengthened (RMS)</li> <li>500 young people trained in management and administration (RIMS)</li> </ul>	Training reports Assessment of micro-projects Records of micro-entreprises	Technical assistance are offered on time and in line with project strategy
<b>Capacity building</b> <b>Output 5: Organisational and management capacities of grass root organizations and their members strengthened</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>110 small scale irrigation management plans elaborated</li> <li>290 grass root organizations created/consolidated (RIMS)</li> <li>1450 leaders ( 30% women) of grass-root organisations trained in management and organisations (RIMS)</li> <li>160 of public and private service providers trained in participative appraisal techniques and organisational development of grass root organisations (RIMS)</li> <li>100 teachers (30% women) for alphabetisation trained (RIMS),</li> <li>5 800 persons (50% women) alphabetised (RIMS),</li> <li>3800 persons ( 50%women) in nutrition, health and sanitation (RIMS),</li> </ul>	Training reports Focus group discussions Assessment of training results	Technical assistance are offered on time and in line with project strategy
<b>Output 6:</b> Value added production processes and marketing strategies promoted	<ul style="list-style-type: none"> <li>100 organisations with improved purchase and negotiation capacities for marketing</li> <li>150 of market contracts between beneficiaries and retailers established</li> <li>12 market fairs organised for project target groups</li> </ul>	Records of networks Signed contracts Appraisal of markets	Complementary infrastructure, (roads) constructed or improved Agreements of complementary activities with NGOs and other projects in this sector
<b>Output 7: Accessible community based micro finance services created</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>23 9 community based saving and credit centres established (CREPS)</li> <li>4,800 credits granted (RIMS)</li> <li>90% of clients satisfied with services</li> </ul>	Financial records of CREPS Audit reports Records of credit accounts	Legal framework allows CREPS PAIP expertise utilised

